



# GAMAGORI



発行:協働まちづくり課(TEL 0533-66-1179)  
 Publisher:Kyodomachidukurika

QRコードから蒲郡国際交流協会のFacebookを読むことができます。  
 Using QR code, you'll be able to read Gamagori International Association on Facebook.

## Bリーグ 市民無料招待

**B League will invite citizens free.**

問い合わせ先 CONTACT  
 スポーツ推進課 Sports suishinka  
 TEL 0533-66-1222

Bリーグ「三遠ネオフェニックスVS富山グラウジーズ」の試合を、蒲郡市民を対象に無料招待します。

【とき】4月27日(土)・28日(日) 15:05~ 【ところ】豊橋市総合体育館

【対象】市内在住の方 【定員】250人(2階自由席)

【申込】4月2日(火)12:00~試合当日16:00までにQRコードから申込。

【その他】1回の申込で5人まで。申込にはBリーグID(登録無料)が必要となります。

【問合せ先】株式会社フェニックスチケット係 (☎0532-35-7528)



Gamagori citizens will be invited to a game of B League, "San-En Neophoenix vs. Toyama Grouses" for free.

【Date】April 27 Saturday. April.28 Sunday.At 3:05, PM. 【Venue】Toyohashishi Sogo Taiikukan

【Object】Those who live in Gamagori 【Quota】250 persons (2nd floor Non reserved seat)

【Application】Apply QR code from noon on Tuesday, April 2 to 4pm on the day of match.

【Others】Up to 5 people per application. B League ID (registration free) is required to apply.

【Contact】In charge of tickets, Phoenix, Inc. (☎0532-35-7528)



## 物価高騰対応重点支援給付金

**Relief benefit focused on price hike**

問い合わせ先 CONTACT 臨時特別給付金事務局 Rinjitokubetsukyufukinjimukyoku  
 TEL 0533-66-1224

支給額	対象	締め切り
① 1世帯につき10万円	①住民税均等割のみ課税世帯 対象と思われる方に確認書(提出必要)を3月下旬から順次郵送します。	6月28日(金) 消印有効
②子ども1人につき5万円	②住民税非課税世帯または均等割のみ課税世帯に世帯内で扶養されている18歳以下の子がいる世帯 対象と思われる方に確認書(提出必要)を4月中旬から順次郵送します。	8月30日(金) 消印有効

Amount of Benefit	Target	Deadline
① 100,000 per household	①Households subject to only per capita resident tax Confirmation forms (required to be submitted) will be mailed to those eligible from late March.	Friday, June 28 Postmark valid
②50,000 per child	②Resident tax exempt household or households who are taxed only at the per capita rate with dependent children under the age of 18 Confirmation forms (required to be submitted) will be mailed to those eligible from mid-April.	Friday, August 30 Postmark valid

# ごみ出しのルールを守りましょう! Let's follow the rules for taking out garbage!

問い合わせ先 CONTACT  
環境清掃課 Kankyoseisoka  
TEL 0533-57-4100

ごみ出しをする時の3つのルールを守りましょう。

①決められた曜日と時間に出そう	ごみ出しできる時間は朝6時～8時までです。早朝・夜間のごみ出しは禁止です。
②決められた場所に出そう	他の地区にごみ出しをすることはできません。
③決められた分別でだそう	ごみステーションには30cm以下のものしか出せません。

ルールを守って、きれいなまちを目指しましょう!

Follow these three rules when taking out the garbage.

① designated days and times	Garbage can be taken out from 6:00am to 8:00am. It is prohibited early in the morning and at night.
② designated place	It is not possible to take out garbage in other areas.
③ designated separation way	Only items smaller than 30cm can be disposed of at the garbage station.

Let's follow the rules and aim for a clean town!

# パートナーシップ・ファミリーシップ宣誓制度へ拡充します We expand the partnership/familyship oath system.

問い合わせ先 CONTACT  
協働まちづくり課 Kyodomachidukurika  
TEL 0533-68-0937

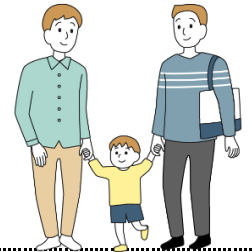
4月1日から、「パートナーシップ宣誓制度」を「パートナーシップ・ファミリーシップ宣誓制度」へ拡充します。

性的マイノリティ、事実婚、パートナー関係にある方々が、ありのままに幸せに暮らせる、多様性を認め合う社会づくりを推進します。

## 【拡充内容】

①パートナーシップにある2人が宣誓する際、一方または双方の子をはじめとした近親者(3親等内)を含めて家族であることを宣誓できます。

②オンラインによる宣誓が可能になります。



From April 1, "Partnership Oath System" is expanded to "Partnership/Familyship Oath System."

We promote the creation of a society that recognizes diversity of sexual minorities, common-law marriages, and people in partner relationships, and allows people to live happily as they are.

## 【Expanded Content】

①When two people in a partnership take an oath, they can declare that they are family, including children and other close relatives (within third degree) of one or both partners.

②It is possible to take the oath online.

## 4月の納期限 Deadline of tax payment in April

納期を守って、滞納のないように努めましょう。  
Please meet a payment deadline and don't fall behind in payment.

税目	期限	Tax items	Deadline
介護保険料 1期分	4月30日(火)	Public long-term care insurance for 1st term	April 30(Tue)



# 犬の登録と狂犬病予防注射

## Registration of a dog and vaccine against rabies

問い合わせ先 CONTACT  
環境清掃課 Kankyoseisoka  
TEL 0533-57-4100

生後91日以上の犬は、登録と狂犬病予防注射が必要です。これは狂犬病予防法で定められている飼主の義務です。

登録済みの場合は案内はがきが届きます。記載内容の変更、犬の死亡、はがきが届かない場合は、環境清掃課へご連絡ください。

※市外から転入の場合は、前住所での登録が分かるものを持ってきてください。

※市外に転出する場合は、転出先の市町村に届け出てください。

※犬に首輪をしてリードでつなぎ、制御できる人が連れてきてください。

とき	ところ	時間
4月15日(月)	図書館	午後1時~2時
	西部公民館	午後2時15分~2時30分
	東部公民館	午後3時~3時30分
4月17日(水)	西浦公民館	午後1時~1時40分
	形原公民館	午後2時~2時40分
	塩津公民館	午後3時10分~3時40分
4月18日(木)	北部公民館	午後1時~1時30分
	三谷公民館	午後2時~2時30分
	大塚公民館	午後3時~3時30分



《持ち物》

●登録済の犬:案内はがき(狂犬病予防注射実施・登録確認通知書)、愛犬手帳、3,500円

●未登録の犬:6,500円

※ 釣り銭のいらないようにお願いします。

A dog which is 91 days old and over requires registration and rabies vaccination.

It's liability as a dog owner established in the Rabies Prevention Law.

If you have already made registration, notification post card will be sent to you.

In the event of change of registration and death of a dog, please contact Kankyoseisoka.

When you don't get notification post card, you can contact Kankyoseisoka too.

※When you move in Gamagori, please bring a document which shows registration in a former address.

※When you move out, please declare registration at your new address.

※Please bring your dog with a collar and a leash, and have someone who can control it.

Date	Venue	Time
April 15 Monday	Library, Toshokan	1:00, PM~2:00, PM
	Seibu kominkan	2:15, PM~2:30, PM
	Tobu kominkan	3:00, PM~3:30, PM
April 17 Wednesday	Nishiura kominkan	1:00, PM~1:40, PM
	Katahara kominkan	2:00, PM~2:40, PM
	Shiotsu kominkan	3:10, PM~3:40, PM
April 18 Thursday	Hokubu kominkan	1:00, PM~1:30, PM
	Miya kominkan	2:00, PM~2:30, PM
	Otsuka kominkan	3:00, PM~3:30, PM



《Items》

●A dog already registered:Notification post card  
( Rabies vaccination, registration confirmation notice)

Pet Dog Health Handbook and 3,500 yen in cash

●Non-registered dog: 6,500 yen in cash

※ Exact fare only, please.

# 環境にやさしい補助金あります

## There are ecologically friendly subsidies.

問い合わせ先 CONTACT  
環境清掃課 Kankyoseisoka  
TEL 0533-57-4100

市民の皆さんと一体となって、温室効果ガス排出量の実質ゼロ（ゼロカーボンシティ）を目指して取り組めます。

地球にやさしい取り組みを様々な補助金で支援します。※申請前に環境清掃課に必ず相談してください。

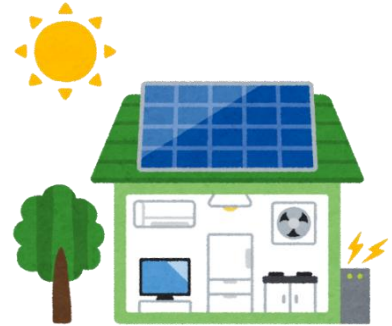
### 「地球温暖化対策設備導入費補助金」※工事着手・引渡前申請

【対象】 4月1日～令和7年3月10日に工事完了・引渡終了できる、自ら居住する（予定含む）住宅に以下の設備を設置する方

「新築住宅、既存住宅、建売住宅、店舗併用住宅」

#### 【補助額】

- ・太陽熱利用システム：上限5万円
- ・リチウムイオン蓄電池：上限5万円
- ・電気自動車等充電設備：上限2万5千円
- ・家庭用燃料電池システム：上限5万円
- ・家庭用エネルギー管理システム（HEMS）：上限1万円
- ・地球温暖化対策設備一体的導入：上限12万円



### 「電動アシスト自転車購入費補助金」※購入前申請

【対象】 電動アシスト自転車を4月1日以降に市内店舗で新車購入し、移動手段に活用する18歳以上の方

【補助額】 本体購入金額の3分の1（上限1万5千円）

We will work together with all citizens to aim for net zero greenhouse gas emissions (zero carbon city).

We support earth-friendly initiatives with various subsidies. ※Be sure to consult with Kankyoseisoka before applying.

### 「Global warming countermeasures equipment implementation subsidies」

※Apply before starting construction・handover.

【Objective】 Those who will install the following equipment in a house are the objectives.

The equipment need be installed and handed over from April 1 Reiwa 6 year until March 10 Reiwa 7 year.

You are required to reside in the house.

(A newly built house, an existing house, a ready-built house, a dwelling house also used as a shop)

#### 【The amount of subsidy】

- ・Solar heat utilization system, The upper limit: 50,000 yen
- ・Lithium-ion storage battery, The upper limit: 50,000 yen
- ・Electric vehicle, etc. charge & power supply equipment, The upper limit: 25,000 yen
- ・Home fuel cell system, The upper limit: 50,000 yen
- ・Home Energy Management System (HEMS), The upper limit: 10,000 yen
- ・Integral implementation of global warming countermeasures equipment, The upper limit: 120,000 yen



### 「Electric assist bicycle purchase subsidy」※Apply before purchase

【Objective】 18-year old persons and over who will purchase a new electric assist bicycle in a shop in Gamagori city.

An electric assist bicycle is to be used for transportation.

【The amount of subsidy】 One third of the amount of purchase of the body (The upper limit: 15,000 yen)

